

Bosch C30 chargerOperating instructions



ΕN FR IT ES TR AR PL ΗU EL DA NB SV NL RU CS RO HR SR BG UK SK ET LV FΙ MK SL SQ

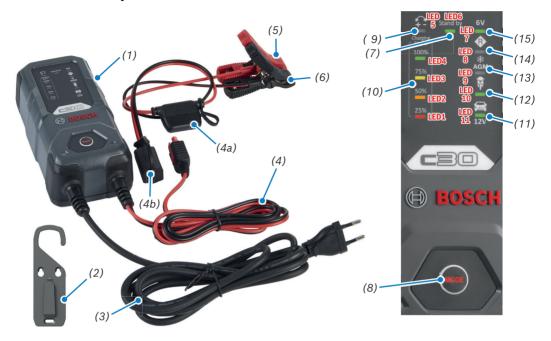
DE



Article nos.: 0 189 911 030, 0 189 912 030

DE	Bedienungsanleitung	
EN	Operating instructions	12
FR	Mode d'emploi	19
IT	Istruzioni d'uso	28
ES	Instrucciones de uso	35
TR	Kullanım Kılavuzu	42
AR	دليل الاستعمال	49
PL	Instrukcja obsługi	57
HU	Használati utasítás	65
EL	Οδηγίες χρήσης	72
DA	Betjeningsvejledning	80
NB	Bruksanvisning	87
SV	Bruksanvisning	94
NL	Bedieningshandleiding	101
RU	Инструкция по эксплуатации	108
CS	Návod k obsluze	116
RO	Instrucțiuni de utilizare	123
HR	Upute za upotrebu	130
SR	Uputstvo za upotrebu	137
	Упутство за употребу	144
BG	Ръководство за потребителя	151
UK	Інструкція з експлуатації	159
SK	Návod na obsluhu	166
ET	Kasutusjuhend	173
LV	Lietošanas pamācība	180
FI	Käyttöohje	187
MK	Упатство за работа	194
SL	Navodila za uporabo	201
SQ	Manuali i përdorimit	209

Device description



1	Charger			
2	Mounting hook			
3	Mains cable with mains connection			
4	Charging cable with cable lug (red and black, 18AWG cable)			
	a Fuse holder with fuse			
	b Plug			
5	(+) Terminal clamp (red)			
6	(-) Terminal clamp (black)			
7	Stand by Stand by			
8	Mode selection button			
9	Reverse polarity protection + -			

10	Battery capacity indicator	Charging Status
	Battery capacity: 100%	100%
	Battery capacity: 75%	75%
	Battery capacity: 50%	50%
	Battery capacity: 25%	25%
11	Mode 1 12 V (car)	12V
12	Mode 2 12 V (motorcycle)	
13	Mode 3 12 V (charging at 0-4°C in winter or AGM)	₩ AGM —
14	Mode 4 12 V (regeneration)	\$
15	Mode 5 6 V (motorcycle)	6V

1 Technical data

Technical data				
Input voltage	230VAC / 50Hz			
Starting current	<50 A			
Rated input current	Max. 0.6A (RMS value)			
Input power	60 watts			
Rated output voltage	DC 6 V/12 V			
Charging voltage	14.7 V (± 0.25 V), 14.4 V (± 0.25 V), 7.2 V (± 0.25 V), 16.5 V (± 0.5 V)			
Charging current	3.8A (± 10%), 0.8A (± 10%), 1.5 A (± 0.3 A)			
Rated output current	0.8 A, 3.8 A			
Reverse current1	< 5 mA (no AC input)			
Protection rating	IP65 (dustproof, waterproof)			
Battery type	6 V & 12 V lead-acid battery (WET, EFB, GEL, AGM and open VRLA)			
Battery capacity	6 V: 1.2 Ah - 14 Ah, 12 V: 1.2 Ah - 120 Ah			
Fuse (internal)	3.15 A			
Fuse (fuse holder)	10 A			
Noise level	< 50 dB(A)			
Temperature	0°C to + 40°C			
Dimensions	169 x 81 x 54 mm (L x W x H)			

¹⁾ The reverse current is the current that the charger consumes from the battery when no mains power is connected.

2 Safety



Please read these instructions carefully before using the charger.

CAUTION

- If the power supply cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer or service representative in order to avoid any danger.
- Disconnect the power supply before making or breaking the connections to the battery.
- The battery connection, which is not connected to the vehicle body, must be connected first (+) red. The other connection must be made to the vehicle body (-) black, away from the battery and fuel lines. Only then connect the battery charger to the mains supply.
- After charging, disconnect the battery charger from the mains supply first. Then
 disconnect the connection to the vehicle body (-) black and battery connection (+)
 red in this order.

WARNING

The mains plug must not come into contact with water. Water must be prevented from flowing toward the mains supply to protect users from electrocution.



WARNING

Danger of explosion and fire! Explosive gases.

- Prevent any flames or sparks.
- Provide adequate ventilation during the charging process.
- Ensure that the area around the battery is well ventilated during the charging process.



Battery

Use the battery charger only for 12 V 1.2 Ah - 120 Ah or 6 V 1.2 Ah - 14 Ah lead acid type (WET, EFB, GEL, AGM open and VRLA) batteries.



WARNING

Do not attempt to charge a non-rechargeable battery!



Keep children away from the charger.

- This device can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the safe use of the device and understand the hazards involved.
- Children must not be allowed to play with the device.
- Cleaning and maintenance must not be performed by children without supervision.
- For indoor use only.

Environmentally friendly disposal

Help protect the environment! Please observe the local regulations. Electrical tools that are no longer usable must be collected separately and disposed of in an environmentally friendly manner.

The packaging is made of ecological materials that can be disposed of in local recycling plants.

3 Operation

3.1 Before initial start-up

- 1. Read the battery operating instructions before connecting the charger.
- 2. Follow the vehicle manufacturer's recommendation if the battery is still connected to the vehicle.
- 3. Clean the battery terminals. Do not allow the dirt to come into contact with your eyes, skin or mouth. Wash your hands thoroughly after contact with the battery connections.
- 4. Provide adequate ventilation. Hydrogen gas (electrolyte gas) can escape from the battery during charging and trickle charging.

3.2 Connection

- 1. Connect the (+) terminal (red) of the charger to the (+) terminal of the battery.
- 2. Connect the (-) terminal (black) of the charger to the (-) terminal of the battery.
- 3. The (-) terminal clamp (black) can also be connected to the vehicle body, but far away from fuel lines.

Note: Make sure that the (+) and (-) terminals are firmly connected.

Only then connect the mains cable.

3.3 Terminating the connection

- 1. Put the charger into standby mode by pressing the mode button.
- 2. Always disconnect the mains plug from the mains first.
- 3. Disconnect the (-) terminal (black) of the charger from the (-) terminal of the battery.
- 4. Disconnect the (+) terminal (red) of the charger from the (+) terminal of the battery.

3.4 Overheating protection

If the device becomes too hot during the charging process, the output power and output current are automatically reduced to prevent damage to the device.

3.5 Standby and reverse polarity protection

Mode	Indicator	Explanation
Standby	Stand by	Lights up during power on and in the event of faults
Reverse polarity protection	+-	Lights up when the terminal clamps are reversed

4 Mode selection

- 1. Select the desired mode by pressing the mode selection button.
- 2. The LED for the desired mode will light up.
- 3. If no further action is subsequently taken, the charging process will start after 5 seconds.

Mode	Output	Indica- tor	Operation	Battery types supported
Mode 1 Car mode	14.4 V / 3.8 A	12V	Press the button once to select mode 1 LED 11 lights up	12 V lead acid, EFB, AGM and most GEL batteries. Capacity of > 14 Ah in normal condition
Mode 2 12 V motorcycle mode	14.4 V / 0.8 A	•	Press the button twice to select mode 2 LED 10 lights up	12 V lead acid, EFB, AGM and most GEL batteries. Capacity of ≤14 Ah in normal condition
Mode 3 Cold/AGM mode	14.7 V / 3.8 A	≱ AGM	Press the button three times to select mode 3 LED 9 lights up	Cold state (0-4°C) of 12 V lead acid, EFB and most GEL batteries. And for many 12 V AGM batteries in normal condition. Ca- pacity of > 14 Ah
Mode 4 regeneration mode ¹	16.5 V / 1.5 A	♠	Press the button four times to select mode 4, LED 8 & LED 11 will light up	Suitable for the regenera- tion of 12 V batteries af- ter short-term extreme discharge. Capacity of > 14 Ah
Mode 5 6 V motorcycle mode	7.2 V / 0.8 A	6V	Press the mode button to switch to mode 5 LED 7 will light up	6 V lead acid, AGM, EFB, and most GEL batteries. Capacity of ≤14 Ah in normal condition

Note:

For regeneration mode, make sure that all connections between the battery and the vehicle electrical system are disconnected.

4.1 Pulse charging

This is an automatic charging function that cannot be selected manually. If the battery voltage in modes 1 & 3 is between 7.5 V (\pm 0.5 V) and 10.5 V (\pm 0.5 V) at the start of the charging process, the charger will automatically switch to pulse charging to avoid damaging the battery and to ensure intelligent charging.

4.2 Trickle charging phase

The charger has an automatic trickle charging phase with max. 200 mA at full charge.

4.3 Maintenance phase

When the battery is fully charged, "100%" LED lights up. The charger will start the maintenance phase to keep the battery capacity in full condition.

4.4 Memory function

If the charger is disconnected from the mains during the charging process, the device saves the previously selected mode. When reconnected to the mains and with the same battery type (6 V or 12 V), the device will automatically start in the last mode.

Caution: If the connected battery type is different from the last one used (e.g. if you were in cold/AGM mode last time and you need to connect a normal lead-acid battery this time), please reselect the mode manually to avoid overcharging or damage.

There is no memory function for mode 4 (regeneration mode).

4.5 Battery detection

Once the charger is connected to a 7.3~V - 10.5~V battery, the 6 V & 12 V LEDs will flash. The charger will attempt to automatically detect the battery voltage (6 V or 12 V) using an elaborate measurement process.

After 1-3 minutes, the charger will detect whether the battery is 6 V or 12 V and switch to the appropriate mode.

4.6 Override mode

If the charger detects a connected battery as a 6 V battery and switches to 6 V mode, but the user is very sure that the battery type is 12 V, the user can press and hold the mode button for 5 seconds to switch the charger to any 12 V charging mode.

CAUTION

The 12 V mode can charge the battery from a voltage as low as 3.75 V. As a result, a 6 V battery could be overcharged and cause further hazards (increased gassing, explosion, fire...) to humans and animals.

4.7 Device protection function

In the event of a short circuit on the charging cable, the fuse (4a) on the charging cable prevents damage to the device and the electrical system.

5 Maintenance and care

Always remove the mains plug from the socket before cleaning the charger. The charger is maintenance-free.

- 1. Switch off the device.
- 2. Use a dry cloth to clean the plastic surfaces of the device.
- 3. Never use solvents or other aggressive cleaning agents.
- 4. To maintain operational safety, the devices must only be repaired by the manufacturer or its service representative using original spare parts.
- 5. For Li-Ion (LiFePO₄) batteries, please use the Bosch C40-Li or C80-Li.
- 6. For 24 V batteries, please use the C70.

For the EU version: Robert Bosch GmbH Auf der Breit 4 76227 Karlsruhe, Germany Phone: +49 (0)391 832 29671

Email: kundenberatung.kfztechnik@de.bosch.com

For the UK version: Robert Bosch GmbH Broadwater Park, Uxbridge UB9 5HJ Phone: 0344 892 0115

Email: contact@uk.bosch.com